

Réclamation	Date	Destination	But et détails	Billets d'avion	Autres transports	Logement	Repas	Autres*	TPS/TVH	Total	Montant remboursé
Fraser, Sheila											
Vérificatrice générale du Canada											
TC30900	7-9 mars 06	Toronto, London	Vérification à Toronto; Conférencière, Canadian Club of London et visiter Roberts Research Institute à London	138,15	186,39	215,90		34,16	36,79	611,39	
TC31164	11-24 mars 06	Moscow, Saint-Pétersbourg (Russie); Lisbonne (Portugal)	Visiter le Bureau national de vérification de la Russie et conférencière principale à l'Académie russe des finances à Moscow; Rencontrer les vérificateurs généraux régionaux et leurs hauts gestionnaires dans le cadre de l'Accord coopération Canada-Russie à Saint-Pétersbourg; Présider une réunion de la sous-commission sur l'indépendance de l'Organisation internationale des institutions supérieures de contrôle des finances publiques à Lisbonne	7 710,72	37,74	3 296,86	266,46	389,39	4,85	11 706,02	
TC31602	2-14 avr. 06	Halifax; Paris (France); Kenmare (Irlande)	Participer à une réunion du conseil de direction à Halifax; Vérification, Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO) à Paris; Participer à une réunion du groupe de travail des vérificateurs généraux à Kenmare	4 577,28	239,81	2 932,86	522,48	332,86	38,76	8 644,05	
TC31694	25-26 avr. 06	Iqaluit	Participer à une réunion du Comité permanent des comptes publics de l'Assemblée législative du Nunavut	1 403,14	18,87	196,84			111,16	1 730,01	
TC31879	3-7 mai 06	Washington, D.C. (É-U); Montréal	Participer à une réunion du Comité des normes professionnelles de l'Organisation internationale des institutions supérieures de contrôle des finances publiques à Washington; Conférencière, congrès annuel de la Government Finance Officers Association of the United States and Canada à Montréal	590,76	118,86	955,64	92,01	70,95	49,74	1 877,96	
TC32152	26 mai 06	Toronto	Passer des entrevues avec le Comité éditorial du Toronto Star et de la Société Radio-Canada	449,24	101,89			11,32	38,24	600,69	
				14 869,29	703,56	7 598,10	880,95	838,68	279,54	25 170,12	

* Comprend les frais accessoires, les taxes provinciales et autres taxes, le téléphone, le stationnement et autres frais.

► Information révisée ou ajoutée (23 octobre 2006)

Réclamation	Date	Destination	But et détails	Billets d'avion	Autres transports	Logement	Repas	Autres*	TPS/TVH	Total	Montant remboursé
Wiersema, John											
Sous vérificateur général											
TC30975	16-17 mars 06	Grenville-sur-la-Rouge	► Participer, réunion interne hors-bureau		141,89	132,49		33,45	19,01	326,84	
TC31301	2-4 avr. 06	Halifax	Participer à une réunion du conseil de direction	529,33	33,91	230,52	29,47	45,53	84,17	952,93	
TC31409	2-4 avr. 06	Halifax	Frais de déplacement pour les cadres participants à une réunion du conseil de direction à un bureau régional		530,70				73,30	604,00	
TC32081	17 mai 06	Toronto	Vérification	640,67	17,73			15,57	46,84	720,81	
				1 170,00	724,23	363,01	29,47	94,55	223,32	2 604,58	
Gélinas, Johanne											
Commissaire à l'environnement et au développement durable											
TC31455	14-16 mars 06	Toronto, Québec	Réunion avec un haut gestionnaire de The Pollution Probe Foundation à Toronto; Réunion avec un haut gestionnaire d'une firme comptable à Québec	699,54	168,87	294,04	108,20	48,96	86,18	1 405,79	
TC32231	14 mar., 19 avr. 06	Ottawa	► Frais pour passeport et visas					90,23	13,54	103,77	
TC31360	20 mars-4 avr. 06	Vienne (Autriche); Varsovie (Pologne); Vancouver, Halifax	Réunion avec le président de la Cour des comptes d'Autriche et le président de l'Organisation internationale des institutions supérieures de contrôle des finances publiques à Vienne; Réunion avec le président du groupe de travail de l'Organisation régionale européenne sur la vérification environnementale et avec le vice-président de la Cour des comptes de Pologne à Varsovie; Conférencière principale à la conférence Globe 2006 et présider la réunion du Women's Network Luncheon à Vancouver; Participer à une réunion du conseil de direction à Halifax	8 264,82	224,71	1 831,88	448,74	326,26	120,27	11 216,68	
TC31663	2-4 avr. 06	Halifax	► Participer à une réunion du conseil de direction	360,93		230,52	29,47	45,53	70,35	736,80	
TC32230	11-13 avr. 06	Québec, Toronto	► Conférencière, Bureau du vérificateur général du Québec à Québec; Participer à une réunion avec un haut gestionnaire de la Société de gestion des déchets nucléaires et avec un haut gestionnaire d'une firme comptable à Toronto	881,09	37,74	98,30	336,35	48,96	92,95	1 495,39	

* Comprend les frais accessoires, les taxes provinciales et autres taxes, le téléphone, le stationnement et autres frais.

► Information révisée ou ajoutée (23 octobre 2006)

Réclamation	Date	Destination	But et détails	Billets d'avion	Autres transports	Logement	Repas	Autres*	TPS/TVH	Total	Montant remboursé
TC32258	20-27 avr. 06	Vina Del Mar (Chili)	► Participer au comité technique sur les enjeux environnementaux de l'Organisation des institutions supérieures de contrôle des finances publiques de l'Amérique latine et des Caraïbes	4 514,10	87,19	818,85	433,48	205,79	10,48	6 069,89	
TC32228	3-5 mai 06	New York (É-U)	► Participer à la Commission sur le développement durable de l'Organisation des Nations Unies	762,21	76,92	576,61	166,28	54,72	50,86	1 687,60	
TC31994	10-11 mai 06	Vancouver	► Conférencière, Pacific Federal Council	1 103,58	55,48	176,60	86,51	32,64	94,85	1 549,66	
				16 586,27	650,91	4 026,80	1 609,03	853,09	539,48	24 265,58	
Campbell, Ronnie											
Vérificateur général adjoint											
TC30915	5-9 mars 06	Vancouver, Victoria, Edmonton	Réunion avec le vérificateur général de la Colombie-Britannique à Vancouver; Vérification à Victoria et Edmonton	1 664,74	213,34	607,78	194,04	97,92	183,35	2 961,17	
TC31343	14-25 mars 06	Londres (Angleterre); Paris (France)	Vérification	4 283,92	225,81	1 482,31	385,78	229,38	6,28	6 613,48	
TC31484	2-4 avr. 06	Halifax	Participer à une réunion du conseil de direction	371,14	76,51	230,52		45,53	72,57	796,27	
TC32146	24-25 mai 06	Montréal	► Vérification		227,23	228,02	11,79	32,64	32,01	531,69	
				6 319,80	742,89	2 548,63	591,61	405,47	294,21	10 902,61	
Cheng, Nancy											
Vérificatrice générale adjointe											
TC31025	10 mars 06	Toronto	Vérification	571,64	61,14			14,57	44,60	691,95	
TC31023	14 mars 06	Montréal	Vérification; Réunions avec les employés régionaux		285,96				19,18	305,14	
	16-17 mars 06	Grenville-sur-la-Rouge	Participer à une réunion interne hors-bureau			132,49			8,49	140,98	
TC31707	25 mars-11 avr. 06	Paris (France)	Vérification, Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO); Participer à une réunion avec Geneva Group International	4 564,03	189,48	2 825,70	1 509,39	533,17	6,82	9 628,59	
TC31708	23-24 avr. 06	Toronto	Participer à une conférence du Conference Board du Canada	461,14	141,33	172,50	75,19	40,69	58,05	948,90	
TC32013	15-16 mai 06	Toronto	Vérification	268,69	93,21	115,17	43,02	91,16	39,35	650,60	
TC32227	18-19 mai 06	Montréal	► Vérification; Réunions avec les employés du bureau régional		264,26	211,25	23,11	41,17	33,90	573,69	
TC32229	23-25 mai 06	Montréal	► Vérification; Réunions avec les employés du bureau		281,71	444,85	66,60	61,49	51,34	905,99	
TC32406	29-30 mai 06	Montréal	► Vérification; Réunions avec les employés du bureau		217,09	211,25	23,11	40,69	31,55	523,69	
				5 865,50	1 534,18	4 113,21	1 740,42	822,94	293,28	14 369,53	

* Comprend les frais accessoires, les taxes provinciales et autres taxes, le téléphone, le stationnement et autres frais.

► Information révisée ou ajoutée (23 octobre 2006)

Réclamation	Date	Destination	But et détails	Billets d'avion	Autres transports	Logement	Repas	Autres*	TPS/TVH	Total	Montant remboursé
Flageole, Richard Vérificateur général adjoint											
TC31179	3-11 mars 06	Beijing (Chine)	Vérification	4 996,95	113,51	1 215,13	321,17	211,74	9,00	6 867,50	
TC31181	20-25 mars 06	Paris (France)	Vérification	4 389,92	210,94	913,01	266,34	162,05	5,99	5 948,25	
TC31485	2-4 avr. 06	Halifax	Participer à une réunion du conseil de direction	371,14	13,16	230,52	29,47	89,87	75,56	809,72	
TC31774	19-29 avr. 06	Rabat (Maroc)	Vérification	4 028,55	159,62	1 672,17	258,67	326,02	18,89	6 463,92	
TC32260	30 mai 06	Montréal	► Conférencier, École des hautes études commerciales		177,93		11,36	11,36	11,35	212,00	
				13 786,56	675,16	4 030,83	887,01	801,04	120,79	20 301,39	
Lennox, Andrew Vérificateur général adjoint											
TC31344	20-23 mars 06	Edmonton, Vancouver	Vérification et réunions avec les employés des bureaux régionaux à Edmonton et Vancouver	1 237,79	146,23	598,18	235,57	97,92	151,33	2 467,02	
TC31483	30 mars-4 avr. 06	Halifax	Vérification; Participer à une réunion du conseil de direction	450,83	100,88	294,78	232,01	142,94	130,25	1 351,69	
TC31812	18-20 avr. 06	Saskatoon	Vérification	790,89	76,41	197,47	141,32	48,96	83,22	1 338,27	
TC31976	24-28 avr. 06	Iqaluit	► Vérification	1 403,14	135,86	787,36	204,91	81,6	170,79	2 783,66	
TC32154	30 avr.-5 mai 06	Victoria, Vancouver	► Vérification; Réunions avec les employés du bureau régional	954,65	262,27	761,6	305,76	97,92	153,23	2 535,43	
TC32346	29-30 mai 06	Régina	► Vérification	741,24	93,39	120,66	86,51	32,64	71,88	1 146,32	
TC32352	31 mai - 2 juin 06	Iqaluit	► Vérification	1 363,54	122,64	393,68	164,01	48,96	166,82	2 259,65	
				6 942,08	937,68	3 153,73	1 370,09	550,94	927,52	13 882,04	
McRoberts, Hugh Vérificateur général adjoint											
TC31480	3-4 avr. 06	Halifax	Participer à une réunion du conseil de direction	366,88	61,49	119,34	11,32	61,48	58,30	678,81	
TC33001	5-30 mai 06	Londres (Angleterre); Bruxelles (Belgique)	► Vérification à Londres; Participer à une réunion du Collège international des commissaires aux comptes de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN) à Bruxelles	1 107,60	418,37	2 397,70	851,22	677,81	74,36	5 527,06	
				1 474,48	479,86	2 517,04	862,54	739,29	132,66	6 205,87	

* Comprend les frais accessoires, les taxes provinciales et autres taxes, le téléphone, le stationnement et autres frais.

► Information révisée ou ajoutée (23 octobre 2006)

Réclamation	Date	Destination	But et détails	Billets d'avion	Autres transports	Logement	Repas	Autres*	TPS/TVH	Total	Montant remboursé
Ricard, Lyse Vérificatrice générale adjointe											
	9 mars 06	Ottawa	Vérification					8,50		8,50	
TC31160	23-24 mars 06	Vancouver	► Vérification	1 060,79		111,90	42,92	38,30	85,85	1 339,76	
TC31500	2-4 avr. 06	Halifax	Participer à une réunion du conseil de direction	361,76	23,50	230,52	58,94	45,53	70,92	791,17	
TC31773	4-8 avr. 06	Libreville (Gabon)	► Participer au projet du Conseil régional de formation des institutions supérieures des finances publiques de l'Afrique francophone subsaharienne	7 456,19	0,00	929,81	77,08	133,71	1,05	8 597,84	8 597,84
TC31521	12-13 avr. 06	Toronto	Vérification	683,27	44,34	170,28	63,40	32,64	66,46	1 060,39	
				<u>9 562,01</u>	<u>67,84</u>	<u>1 442,51</u>	<u>242,34</u>	<u>258,68</u>	<u>224,28</u>	<u>11 797,66</u>	<u>8 597,84</u>
Rossetti, John Vérificateur général adjoint											
TC31486	2-4 avr. 06	Halifax	Participer à une réunion du conseil de direction	418,73	90,57	230,52	29,47	45,53	79,83	894,65	
				<u>418,73</u>	<u>90,57</u>	<u>230,52</u>	<u>29,47</u>	<u>45,53</u>	<u>79,83</u>	<u>894,65</u>	
Smith, Rick Vérificateur général adjoint											
	11-19 mars 06	Moscow, Saint-Pétersbourg (Russie)	Visiter le Bureau national de vérification de la Russie à Moscow; Rencontrer les vérificateurs généraux régionaux et leurs hauts gestionnaires dans le cadre de l'Accord coopération Canada-Russie à Saint-Pétersbourg	6 021,98					1,61	6 023,59	2 580,00
TC31441	25-30 mars 06	Oslo (Norvège)	Participer à une réunion de l'Initiative de développement de l'Organisation internationale des institutions supérieures de contrôle des finances publiques	4 789,41		1 018,75	242,82	234,45	1,05	6 286,48	
TC31487	2-4 avr. 06	Halifax	Participer à une réunion du conseil de direction	386,44		230,52	29,47	45,53	72,13	764,09	
TC31482	7-14 avr. 06	Kenmare (Irlande)	Participer à une conférence du groupe de travail des vérificateurs généraux à Kenmare	2 147,34		2 116,80	326,68	225,84	2,03	4 818,69	
				<u>13 345,17</u>		<u>3 366,07</u>	<u>598,97</u>	<u>505,82</u>	<u>76,82</u>	<u>17 892,85</u>	<u>2 580,00</u>

* Comprend les frais accessoires, les taxes provinciales et autres taxes, le téléphone, le stationnement et autres frais.

► Information révisée ou ajoutée (23 octobre 2006)

Réclamation	Date	Destination	But et détails	Billets d'avion	Autres transports	Logement	Repas	Autres*	TPS/TVH	Total	Montant remboursé
Ste-Marie, Jean Vérificateur général adjoint											
TC31158	15-24 mars 06	Lisbonne (Portugal)	Participer à une réunion de la sous-commission sur l'indépendance de l'Organisation internationale des institutions supérieures de contrôle des finances publiques	5 749,87		539,90	73,12	158,04	2,59	6 523,52	
TC31561	2-4 avr. 06	Halifax	► Participer à une réunion du conseil de direction	403,44		230,52	29,47	45,53	73,32	782,28	
TC31839	3-5 mai 06	Washington D.C. (É-U)	► Participer à une réunion du comité des normes professionnelles de l'Organisation internationale des institutions supérieures de contrôle des finances publiques (INTOSAI)	482,20		766,89	75,26	55,08	31,26	1 410,69	
TC32030	11-12 mai 06	Toronto	► Vérification	571,64	102,83	213,73	54,81	57,64	65,75	1 066,40	
				<u>7 207,15</u>	<u>102,83</u>	<u>1 751,04</u>	<u>232,66</u>	<u>316,29</u>	<u>172,92</u>	<u>9 782,89</u>	
Thompson, Ronald Vérificateur général adjoint											
	11-19 mars 06	Moscow, Saint-Pétersbourg (Russie)	Visiter le Bureau national de vérification de la Russie à Moscow; Rencontrer les vérificateurs généraux régionaux et leurs hauts gestionnaires dans le cadre de l'Accord de coopération Canada-Russie à Saint-Pétersbourg	6 022,44					1,61	6 024,05	2 580,00
TC31340	20-23 mars 06	Edmonton, Vancouver	Vérification et réunions avec les employés des bureaux régionaux à Edmonton et Vancouver	1 598,59	83,96	366,55	76,46	127,54	151,19	2 404,29	
TC31355	25-30 mars 06	Oslo (Norvège)	Participer à une réunion de l'Initiative de développement de l'Organisation internationale des institutions supérieures de contrôle des finances publiques	961,73		1 022,80	287,79	302,59	3,15	2 578,06	
TC31479	2-4 avr. 06	Halifax	Participer à une réunion du conseil de direction	358,38		230,52	29,47	86,10	72,60	777,07	
TC31581	18 avr. 06	Toronto	Représenter le Bureau du vérificateur général aux funérailles d'un ancien employé du Bureau	194,66	109,00				21,26	324,92	
				<u>9 135,80</u>	<u>192,96</u>	<u>1 619,87</u>	<u>393,72</u>	<u>516,23</u>	<u>249,81</u>	<u>12 108,39</u>	<u>2 580,00</u>
Timmins, Douglas Vérificateur général adjoint											
TC31478	2-4 avr. 06	Halifax	Participer à une réunion du conseil de direction	418,73	11,08	230,52	61,17	103,31	80,44	905,25	
TC31923	10 mai 06	Mont St-Sauveur	Vérification				23,11		1,39	24,50	
				<u>418,73</u>	<u>11,08</u>	<u>230,52</u>	<u>84,28</u>	<u>103,31</u>	<u>81,83</u>	<u>929,75</u>	

* Comprend les frais accessoires, les taxes provinciales et autres taxes, le téléphone, le stationnement et autres frais.

► Information révisée ou ajoutée (23 octobre 2006)